

PERSONAL INFORMATION

Nihal Ouazzani Chahdi



📍 4 lot logt des travaux public block4 appt4 Dekkarat, Fez Morocco

📞 +212674002162

✉ nihal.ouazzani5@gmail.com

Sex F | Date of birth 05/05/1998 | Nationality Moroccan

EDUCATION

12/2020 – Present

Ph.D. Candidate in Translation and Cultural Studies

Centre D'études doctorales Ibn Tofail - (Kenitra, Morocco)
"langage et société" laboratory
Translation and Cultural Studies

02/2020 - 07/2020

Exchange Program (MA / ERASMUS+)

Babes-Bolyai University: Faculty of Letters (Cluj-Napoca, Romania)

- British Cultural Studies

Babes-Bolyai University: Faculty of Political Science

- Migration Studies

Passed with a full mark for the whole spring semester

10/2018 – 10/2020

Master's Degree

Sidi Mohamed Ben Abdellah University: Faculty of Letters and Human Sciences (Fes, Morocco)

- Program's name: Translation and Cross-Cultural Communication
- Research project title: *Translating Voices of Dissidence in Fatna Lbouih and Youssef Meddad 's Atlassiyat: Decolonizing Gender, the Politics of Memory, and Human Rights in Morocco*
- Passed with distinction/ Graduated top of the class

09/2015 – 06/2018

Bachelor's Degree

Sidi Mohamed Ben Abdellah University: Faculty of Letters and Human Sciences (Fes, Morocco)

- Major: English Studies Option: Literary and Cultural Studies
- Research project title: The Absurd in the Trial by Franz Kafka
- Passed with distinction

2017

DUT

Sidi Mohamed Ben Abdellah University: Faculty of Letters and Human Sciences (Fes, Morocco)

- Major: English Studies
- Passed with distinction

Baccalaureat

2015

- Salah Eddine El Ayoubi Highschool
- Economics

GRANTS

02/2020 – 07/2020 ERASMUS+
Fully funded, one semester long scholarship during MA

WORK EXPERIENCE

October 2020- February 2021 Freelance Translator (English/Arabic/French)

People per Hour Platform
Academic and general translation

June 2021 Freelance Translator English/ French

Mission Translate agency

July 2021 Artificial Intelligence Enhancement for Translation and Transcription

TCS for Appen

PERSONAL SKILLS

Mother tongue(s) Moroccan Darija

Other language(s)

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
Arabic	C2	C2	C2	C2	C2
English	C2	C2	C2	C2	C2
French	C1	C1	C1	C1	C1

skills Good command of Microsoft Office™ tools
Excellent public speaking skills
Excellent command of Machine Translation Tools

Research areas

- Translation studies
- Philosophy
- Cultural studies
- Anthropology

Interests:

- Music / Painting / Craft

Driving license B